






## AUDIO VIDEO GUIDA AUDIO-VIDEO-GUIDE / GUIDE AUDIO-VIDÉO


 Sedetevi comodamente e godetevi l'emozione di un tour indimenticabile, accompagnati dal racconto della nostra Audio Video Guida, alla scoperta di vie, vicoli e splendide piazze di suggestiva bellezza. Vi immergerete nella magia di una storia millenaria, nella cultura e nelle tradizioni di una città che non smette mai di meravigliare.


 Take your seat and enjoy this unforgettable tour. Supported by our Audio-Video-Guide you will discover the beautiful streets, alleys and squares and immerse yourself in thousand years of history, culture and traditions of a city that never ceases to amaze.


 Asseyez-vous confortablement et appréciez l'émotion d'un tour inoubliable, accompagnés par le récit de notre Guide Audio-Vidéo, à la découverte de rues, ruelles et de places splendides, d'une beauté saisissante. Vous plongerez dans la magie d'une histoire millénaire, dans la culture et les traditions d'une ville qui ne cesse d'étonner.

 Setzen Sie sich gemütlich hin und genießen diese unvergessliche Tour. Mithilfe der Begleitung unserer Audio-Video-Guide werden Sie die beeindruckende Schönheit von Straßen, Gassen und wundervollen Plätzen entdecken. Tauchen Sie in die Magie tausend Jahre alter Geschichte, Kultur und Traditionen einer Stadt ein, die immer wieder Erstaunen hervorruft.

 Sientense cómodamente y disfruten las emociones de un tour que nunca olvidarán, descubriendo plazas, callejuelas y tantas otras bellezas con la ayuda de la Guía Audio Visual. Entrarán en la magia de una historia milenaria de una ciudad rica en tradiciones que nunca deja de maravillarnos.

 удобно располагайтесь и наслаждайтесь эмоциями этого незабываемого тура. Сопровождающий рассказ в аудио и видео справочнике. Раскрывающий улицы, переулки и необыкновенные площади за-мечательной красоты. Вы погрузитесь в магическую историю тысячелетия, где культура и традиции этого города не когда перестают удивлять.

 Sentem-se e aproveitem a emoção de um passeio inesquecível, acompanhados pela narração do nosso Guia Audiovisual, na descoberta de ruas, vielas e belas praças de beleza encantadora. Vocês vão mergulhar na magia de uma história milenar, na cultura e nas tradições de uma cidade que nunca deixa de surpreender.

 您可以坐在舒适的座椅上，轻松地愉快地感受一场难忘的古比奥观光之旅，伴随着我们的视听导航，去发现这里的一条条充满魅力的街巷和一座座美丽壮观的广场。您将会沉浸在一个千年奇境当中，体验这个会带给我们惊喜不断的城市深厚的文化底蕴与特色风俗。

### Termini e condizioni

- Il biglietto vale 1 tour.
- In caso di elevato afflusso o per qualsiasi causa di forza maggiore Gubbio express si riserva il diritto di variare stazioni, orari e percorsi dandone preavviso in loco.
- Con afflusso elevato è consigliata la prenotazione.
- I bambini di età inferiore ai 10 anni devono essere sempre accompagnati da un adulto.
- Gubbio Express non potrà essere ritenuta responsabile di danni diretti o consequenziali dovuti a ritardi, modifiche, soppressioni totali parziali del servizio.
- Il percorso potrebbe variare.

### Terms and conditions

- The ticket is valid for one tour only.
- "Gubbio Express" has reserved the right to change stations or reschedule time table when the flow is crowded or for any other circumstances beyond its control.
- Booking is recommended with crowded flow.
- Children under 10 must be with adults.
- "Gubbio Express" will not be liable to damages direct or consequent due to partial or total cancellation of the service.
- Itinerary could change.



*A Gubbio si crede di sognare, invece tutto è lì, magnifico, fermo e fissato nella pietra.*

Hermann Hesse



**EXTINCTION**  
**LA MOSTRA CONTINUA**

**Gubbio ex Monastero di S. Benedetto**

[www.dinosauricameossa.it/dinosauri-came-ossa-gubbio.php](http://www.dinosauricameossa.it/dinosauri-came-ossa-gubbio.php)

**GUBBIO EXPRESS**  
di Martinelli S.r.l.

**INFO / PRENOTAZIONI / BOOKING**  
☎ 327 98 20 081

✉ [info@gubbioexpress.it](mailto:info@gubbioexpress.it) - [www.gubbioexpress.it](http://www.gubbioexpress.it)

layout: lartegnifica.it

# GUBBIO EXPRESS

## VIAGGIO NELLA STORIA DI GUBBIO

A journey into the history of Gubbio • Voyage à travers l'histoire de Gubbio  
Eine Reise in die Geschichte von Gubbio • Viaje por la historia de Gubbio

# GRAN TOUR

## AUDIO VIDEO GUIDA

8 languages commentary - Disposable earphones  
Commentario in 8 lingue - Cuffie auricolari monouso







7 KM



40 MINUTI



62 PUNTI DI INTERESSE



BIGLIETTI A BORDO

 **377 09 41 718**



 **STAZIONE STOP / STATION**

**1 PIAZZA GRANDE**


 **FERMATA A CHIAMATA / STOP ON CALL / ARRÊT SUR APPEL**

**2 PIAZZA 40 MARTIRI**


**Stazione riservata** a gruppi sopra le 20 unità e alle persone con difficoltà motorie o diversamente abili

**Station reserved** to groups over 20 units and to people with mobility problems or disabilities

**Station réservé** à groupes de plus de 20 unités et à personnes avec mobilité limitée ou handicapées

 **ORARI (tutti i giorni escluso martedì mattina)**  
**TIMETABLE (every day except Tuesday morning)**  
**/ HORAIRES (tous les jours sauf mardi matin)**

| ORARI SERVIZIO          | SERVICE TIMETABLE           | HORAIRES DE SERVICE         |
|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 10.00 → 13.00           | 10.00 → 13.00               | 10.00 → 13.00               |
| 14.30 → 18.30           | 14.30 → 18.30               | 14.30 → 18.30               |
| Partenze ogni 40 minuti | Departures every 40 minutes | Départs tous les 40 minutes |

 **BIGLIETTI (a bordo)**  
**TICKETS (on board) / BILLETS (à bord)**

**Audio video guida inclusa nel prezzo**  
Audio and video guide included in price  
Guide audio vidéo compris dans le prix




|   |         |
|---|---------|
| <b>ADULTI</b> .....   | € 8,00  |
| Adults / Adultes  |         |
| <b>BAMBINI fino a 10 anni</b> .....   | € 5,00  |
| Children under 10 / Enfants jusqu'à 10 ans  |         |
| <b>BIGLIETTO FAMIGLIA (2 adulti e 2 bambini)</b> .....                            | € 22,00 |
| Family ticket (2 adults and 2 children) / Billet Famille (2 adultes et 2 enfants) |         |

**GRATIS** Bambini fino a 3 anni / Children under 3 / Enfants jusqu'à 3 ans  
Free / Gratuite

**GRUPPI sopra le 20 persone e/o PROMOZIONI**  
Groups over 20 people / Groupes de plus de 20 personnes

|  |        |
|--|--------|
| <b>ADULTI</b> .....                        | € 7,00 |
| Adults / Adultes                           |        |
| <b>BAMBINI fino a 10 anni</b> .....        | € 4,00 |
| Children under 10 / Enfants jusqu'à 10 ans |        |

 **377 0941718** **PRENOTA LA TUA CORSA RISERVATA**



# GRAN TOUR

## VIAGGIO NELLA STORIA DI GUBBIO

40 minuti, 7 km, 62 punti d'interesse e argomenti toccati e descritti nell'audio video guida

**Posto riservato per i diversamente abili / Seat reserved for disabled people / Place réservée pour les personnes avec handicap.**

**Accesso facilitato per persone con difficoltà motorie / Easy access for people with reduced mobility / Accessibilité facilitée pour les personnes avec difficultés motrices.**

**STAZIONE Stop / Station**  
**1 PIAZZA GRANDE**  
 corse ogni 40 minuti

**FERMATA A CHIAMATA**  
 Stop on call / Arrêt sur appel  
**2 PIAZZA 40 MARTIRI**  
 Stazione riservata a gruppi sopra le 20 unità e alle persone con difficoltà motorie o diversamente abili  
 Station reserved to groups over 20 units and to people with mobility problems or disabilities  
 Gare réservée à groupes de plus de 20 unités et à personnes avec mobilité limitée ou handicapées



### AUDIO VIDEO GUIDA

**A journey into the history of Gubbio.** 40 minutes, 7 km, 62 points of interest described by the audio video guide.

**Voyage à travers l'histoire de Gubbio.** 40 minutes, 7 km, 62 points d'intérêts touchés et décrits par le guide audio vidéo.

**Eine Reise in die Geschichte von Gubbio.** 7 km, 40 Minuten, 62 vom Videoaudioguide beschriebene Sehenswürdigkeiten.

**Viaje por la historia de Gubbio.** Recorrido de 7 km en 40 minutos, 62 lugares de interés histórico y cultural, muy bien explicado por la guía audiovisual.

**Путешествие по историческому городу Губбио.** 40 минут, 7 км, 62 интересных мест. Изложение содержимого в нашем аудио и видео путеводителе.

**Viagem pela história de Gubbio.** 40 minutos, 7 km, 62 pontos interessantes e assuntos tocantes, todos descritos no guia audiovisual.

**古比奥城历史之旅，** 全程 40分钟，共7公里，伴有生动的视听讲解，为您详细讲述与途径的62个景点有关的故事和有趣的话题。

**B** **PIZZERIA BIRRETERIA BEER SHOP** | **LAS OSTINAVARRA - BEER & BEER -**

Piazza Bosone Gubbio | T. 331 9946438  
 Aperto dalle 11.00 alle 01.30

**C** **LA BUCA DEL TARTUFO** di **BARTOLINI GUBBIO**  
 PRODUZIONE PROPRIA

**TARTUFI**

presentando la mappa "Gubbio Express" avrai uno sconto del 10% sull'acquisto di tutti i prodotti presso il nostro negozio

Via XX Settembre, 33 - GUBBIO  
 T. 075 927 4547  
 shop online www.bartolinirtartufi.it

**A** **FARMACIA COMUNALE GUBBIO**  
 nel centro storico, al servizio della tua salute  
 075 927 2243

• Controllo pressione arteriosa  
 • Misurazione INR  
 • Autoanalisi: glicemia, colesterolo, trigliceridi, emoglobina glicata

**Piazza 40 Martiri, 10 - GUBBIO**  
 (a pochi mt dalla fermata Gubbio Express)  
**ORARIO CONTINUATO 8.00-20.00**

**D** **ERALDO DENTICI**  
 RIALTO

**VINI ARTIGIANALI MONTEFALCO**

Punto vendita  
 (direttamente dalla nostra cantina)  
 Via dei Consoli, 81 - Gubbio

www.eraldodentici.wine 328 2430751 · 392 9437894

## E FUNIVIA Colle Eletto

Porta con te un ricordo di Gubbio che nessuna cartolina può rappresentare

**A soli 400 mt**  
 dalla Stazione  
 Gubbio Express

Sopra i tetti di Gubbio  
 Lungo la strada dei Ceraioi  
 Verso la Basilica di Sant'Ubaldo  
 Verso la frescura del Colle Eletto

**STAZIONE DI PARTENZA**  
 via San Girolamo, tel. 075 927 38 81  
 Impianto sempre aperto, festivi compresi

www.funiviagubbio.it

**F** **MUSEO CIVICO PALAZZO DEI CONSOLI**

**TARIFE SPECIALI** per chi visita il Museo Civico e viaggia su trenino Gubbio Express

**SPECIAL PRICES** for people who both visit the Civic Museum and take the Gubbio Express Tour

**ORARI DI APERTURA**

Aprile / Ottobre  
 April / October  
 10-13 / 15-18

Novembre / Marzo  
 November / March  
 10-13 / 14.30-17.30



**DI TOUR IN TOUR**

Uno tra i più maestosi palazzi medievali d'Italia. Alto più di 60 metri, domina la città con la torre campanaria e la loggia panoramica. Le sale del Palazzo ospitano il principale polo museale della città.

One of the most stately and audacious medieval buildings in Italy. The palace, 60 metres high, overlooks the town with its bell tower and panoramic loggia. Palazzo dei Consoli hosts the most important museum of the city of Gubbio.

075 927 4298 www.palazzodeiconsoli.it